

**Pioneer**

# X-CM31-K/-W/-T/-R

CD Receiver System | Micro chaîne CD | Sistema receptor de CD |  
CD-Receiversystem | Sistema CD con amplificatore |  
CD Receiver System | Система ресивера CD



ME06

Discover the benefits of registering your product online at  
**<http://www.pioneer.co.uk>** (or **<http://www.pioneer.eu>**).

Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant  
votre produit en ligne maintenant sur

**<http://www.pioneer.fr>** (ou **<http://www.pioneer.eu>**).

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres  
Produktes unter **<http://www.pioneer.de>** (oder

**<http://www.pioneer.eu>**)

Registra il tuo prodotto su **<http://www.pioneer.it>** (o

**<http://www.pioneer.eu>**) e scopri subito quali vantaggi puoi  
ottenere!

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw  
Pioneer product via **<http://www.pioneer.nl>** -

**<http://www.pioneer.be>** (of **<http://www.pioneer.eu>**)

Registre su producto en **<http://www.pioneer.es>** (o en

**<http://www.pioneer.eu>**) Descubra los beneficios de  
registrarse on-line:

Зарегистрируйте Ваше изделие на

**<http://www.pioneer-rus.ru>** (или **<http://www.pioneer.eu>**).

Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет



Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

Handleiding

Manual de instrucciones

Инструкции по эксплуатации

Made for



iPod



iPhone



iPad

# ВАНО



## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



D3-4-2-1-1\_A1\_Ru

( , , ) , 25 , 15 5 ( ) .

D3-4-2-1-3\_A1\_Ru

*Перед первым включением оборудования  
внимательно прочтите следующий раздел.*

( , , ) , , ( , , )

( , 230 120 ) ,

D3-4-2-1-4\*\_A1\_Ru

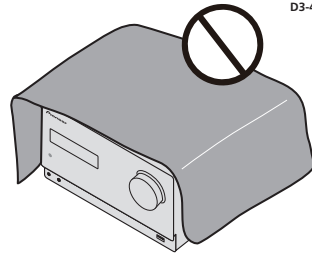
( , , ) .

D3-4-2-1-7a\_A1\_Ru

+5 °C +35 °C; 85 % ( )

( , , ) .

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Ru



D3-4-2-1-7b\*\_A1\_Ru

1 , IEC  
60825-1:2007.



D58-5-2-2a\_A1\_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041\_A1\_Ru



Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электротехническая и электронная продукция и отработанные элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.

Для того чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработанные элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством.



Утилизируя данные устройства и элементы питания правильно, Вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате несоответствующего удаления отходов.

Для получения дополнительной информации о правильных способах сбора и утилизации отработавшего оборудования и использованных элементов питания обращайтесь в соответствующие местные органы самоуправления, в центры утилизации отходов или по месту покупки данного изделия.



Если Вы желаете утилизировать данные изделия, обратитесь в соответствующие местные учреждения или к дилерам для получения информации о правильных способах утилизации.

K058a\_A1\_Ru

○STANDBY/ON

D3-4-2-2-1a\_A1\_Ru

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Ru

Благодарим за покупку этого изделия компании Pioneer.

Чтобы узнать, как правильно обращаться с данной моделью, пожалуйста, прочтите настоящие инструкции по эксплуатации. После того как вы ознакомитесь с инструкцией, сохраните ее в надежном месте для обращения к ней в будущем.

# Содержание

## 01 Перед началом работы

Комплект поставки	5
Установка батареек в пульт дистанционного управления	5
Использование пульта дистанционного управления	5

## 02 Названия частей и функции

Пульт ДУ	6
Акустическая система	7
Прикрепление нескольких подкладок	7
Передняя панель	8
Верхняя панель	9

## 03 Подключения

Подключение громкоговорителей	10
Подключение телевизора	10
Подключение антенн	11
Использование внешних антенн	11
Подключение	11

## 04 Начало работы

Для включения питания	12
Настройка часов	12
Общее управление	12
Функция ввода	12
Регулирование яркости дисплея	12
Автоматическая установка громкости	12
Регулирование громкости	12
Приглушение звука	12
Управление звуком	13
Эквалайзер	13
Регулирование низких частот (режим P.bass)	13
Регулировка тембра низких/высоких частот	13
Настройка таймера включения	13
Вызов таймера включения	14
Отмена таймера включения	14
Использование таймера включения	14
Использование таймера отключения	14
Использование наушников	14

## 05 Воспроизведение iPod/iPhone/iPad

Подтверждение поддержки моделей	
iPod/iPhone/iPad	15
Подключение iPod/iPhone/iPad	15
Подключение iPod/iPhone к верхней панели	16
Подключение iPod/iPhone/iPad с помощью входящей в комплект подставки	16
Просмотр видео с iPod/iPhone на телевизоре	17
Воспроизведение iPad/iPhone	17
Воспроизведение iPad	17

## 06 Воспроизведение диска

Воспроизведение дисков или файлов	18
Усовершенствованное воспроизведение дисков CD или MP3/WMA	19
Прямой поиск дорожки	19

Повторное воспроизведение	19
Воспроизведение в случайной последовательности	19
Запрограммированное воспроизведение (CD или MP3/WMA)	20
О загрузке файлов MP3/WMA	20
О порядке воспроизведения папки	20
Выбор папки для воспроизведения	21
Переключение содержимого дисплея	21

## 07 Воспроизведение с USB

Воспроизведение запоминающих устройств USB	22
Повторное воспроизведение	22
Воспроизведение в случайной последовательности	22
Выбор папки для воспроизведения	23
Переключение содержимого дисплея	23
Воспроизведение в желаемом порядке (запрограммированное воспроизведение)	23

## 08 Использование тюнера

Прослушивание радиопередач	24
Настройка	24
Сохранение запрограммированных радиостанций	24
Для вызова занесенной в память станции	25
Для сканирования предустановленных станций	25
Для полного стирания предустановленной памяти	25
Использование системы радиоданных (RDS)	25
Знакомство с системой RDS	25
Поиск программ системы радиоданных RDS	25
Информация, предоставляемая системой RDS	26
Использование автоматической настройки на предварительно запомненные программы (радиостанции) (ASPM)	26
Примечания по режиму RDS	26

## 09 Другие подключения

Подсоединение дополнительных компонентов	27
--	----

## 10 Дополнительная информация

Устранение неполадок	28
Воспроизводимые диски и форматы	30
Относительно компакт-дисков с защитой от копирования	30
Поддерживаемые форматы аудиофайлов	30
Меры предосторожности при эксплуатации	30
При перемещении устройства	30
Место установки	30
Не размещайте предметы на устройстве	30
О конденсации	31
Чистка изделия	31
Чистка линзы	31
Обращение с дисками	31
Хранение	31
Чистка дисков	31
О дисках специальной формы	32
iPod/iPhone/iPad	32
Сброс всех настроек на значения по умолчанию	32
Технические характеристики	33

## Раздел 1:

## Перед началом работы

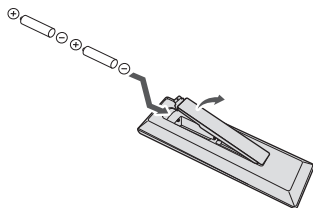
## Комплект поставки

При вскрытии коробки убедитесь, что в ней присутствуют следующие принадлежности.

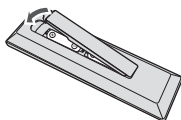
- Пульт дистанционного управления
- Кабель питания
- Кабель антенны AM
- Проволочная антенна FM
- Батарейки AAA (R03) x 2
- Подкладки противоскольжения x 8
- Подставка для iPad
- Гарантийный сертификат
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)

## Установка батареек в пульт дистанционного управления

1 Откройте заднюю крышку и установите батарейки, как показано ниже.



2 Закройте заднюю крышку.



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте любые другие типы батареек, кроме указанных батареек. Также не используйте новую батарейку вместе со старой.
- При установке батареек в пульт дистанционного управления вставляйте их в правильной ориентации в соответствии с обозначениями полярности (⊕ и ⊖).
- Не нагревайте батарейки, не разбирайте и не кидайте их в огонь или в воду.
- Батарейки могут иметь различное напряжение, даже если они одинаковы по размеру и форме. Не используйте одновременно батарейки различных типов.

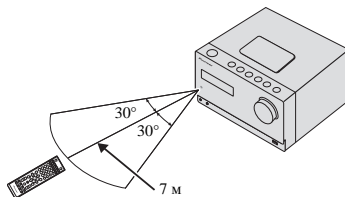
- Во избежание протекания электролита батареек извлеките батарейки, если не собираетесь использовать пульт дистанционного управления в течение продолжительного периода времени (1 месяц или более). В случае протекания электролита тщательно протрите с внутренней стороны отделение для батареек, затем установите новые батарейки. В случае протекания батарейки и попадания электролита на кожу, смойте его большим количеством воды.
- Производите утилизацию использованных батареек в соответствии с действующими в вашей стране/регионе государственными постановлениями или правилами по охране окружающей среды.

## • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте и не храните батарейки под прямыми лучами солнечного света или в местах с повышенной температурой, например в салоне автомобиля или вблизи обогревателя. Это может вызвать протекание, перегрев, микровзрыв или возгорание батареек. Кроме того, это может привести к сокращению срока службы или производительности батареек.

Использование пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления имеет дальность действия около 7 м при угле отклонения от датчика дистанционного управления 30°.



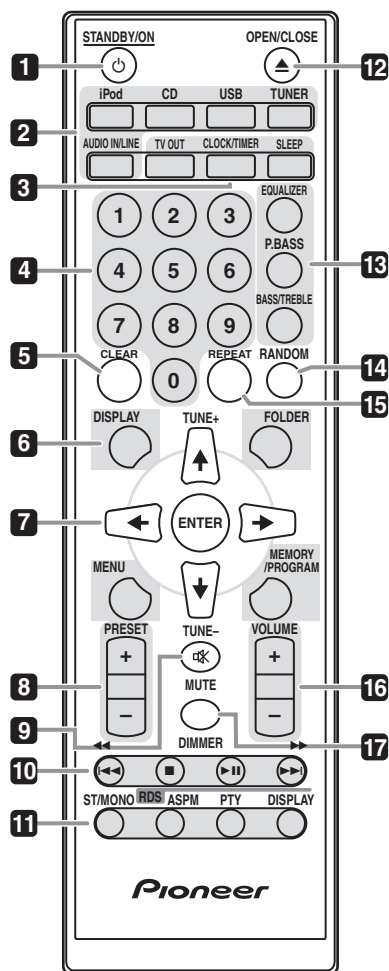
Не забывайте о следующих моментах при использовании пульта ДУ:

- Следите за тем, чтобы между пультом дистанционного управления и находящимся на основном устройстве приемным датчиком не было никаких препятствий.
- Дистанционное управление может работать неустойчиво, если на датчик дистанционного управления на устройстве падает сильный солнечный свет или свет от люминесцентного освещения.
- Пульты ДУ для различных устройств могут создавать помехи друг для друга. Не используйте пульты дистанционного управления для другого оборудования, расположенного рядом с этим устройством.
- Замените батарейки, если вы заметите уменьшение дальности действия пульта ДУ.

## Глава 2:

## Названия частей и функции

## Пульт ДУ

**1** **STANDBY/ON**

Используется для включения ресивера или его переключения в режим ожидания (стр. 18).

**2** **Кнопки выбора входа**

Используется для выбора источника входа данного ресивера (стр. 18).

**3** **Кнопки управления ресивером CD**  
**TV OUT**

Настройка Вкл/Выкл видео на iPod/iPhone.

**CLOCK/TIMER**

Используется для установки часов, а также для установки и проверки установок таймера (стр. 12).

**SLEEP**

См. *Использование таймера отключения* на стр. 14.

**4** **Цифровые кнопки (от 0 до 9)**

Используйте для ввода номера (стр. 19).

**5** **CLEAR**

Используйте для очистки запрограммированного воспроизведения (стр. 20).

**6** **Кнопки управления ресивером CD**  
**DISPLAY**

Нажмите для переключения дисплея при воспроизведении песен с CD или USB (стр. 21).

**FOLDER**

Используйте для выбора папки диска MP3/WMA или запоминающего устройства большой емкости USB (стр. 20).

**MENU**

Используйте для доступа к меню.

**MEMORY/PROGRAM**

Используйте для запоминания или программирования диска MP3/WMA (стр. 20).

**7** **↑/↓/←/→ (TUNE +/-), ENTER**

Используйте для выбора/переключения настроек системы и режимов и для подтверждения действий.

Кнопки **TUNE +/-** могут использоваться для поиска радиочастот (стр. 24).

**8** **Кнопки управления PRESET**

Используйте для выбора запрограммированных радиостанций (стр. 24).

## 9 MUTE

Отключение/включение звука (стр. 12).

## 10 Кнопки управления воспроизведением

Используйте для управления каждой функцией после ее выбора с помощью кнопок функций входа (стр. 18).

## 11 Кнопки управления Tuner

### ST/MONO

Используйте для переключения режима звука между стерео и моно (стр. 24).

### RDS ASPM

Используйте для поиска автоматической настройки на предварительно запомненные программы (радиостанции) для системы RDS (стр. 25).

### RDS PTY

Используется для поиска типов программ RDS (стр. 25).

### RDS DISPLAY

Нажмите для переключения дисплея RDS для режима информации (стр. 25).

## 12 OPEN/CLOSE

Используйте для открытия или закрытия лотка для дисков (стр. 18).

## 13 Кнопки управления звуком

Регулируют качество звука (стр. 13).

## 14 RANDOM

Нажмите для настройки воспроизведения в случайной последовательности с CD, iPod или USB (стр. 19).

## 15 REPEAT

Нажмите для изменения настройки повторного воспроизведения с CD, iPod или USB (стр. 19).

## 16 Кнопки управления Volume

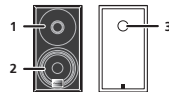
Используйте для регулировки уровня громкости прослушивания (стр. 12).

## 17 DIMMER

Регулировка яркости дисплея. Имеется четыре уровня изменения яркости (стр. 12).

## Акустическая система

- 1 **Высокочастотный динамик**
- 2 **Низкочастотный динамик**
- 3 **Фазаинверторный порт**

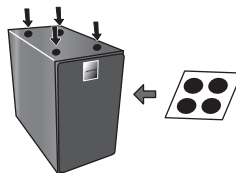


### ВАЖНО

Нельзя удалять решетку громкоговорителя.

### Прикрепление нескользящих подкладок

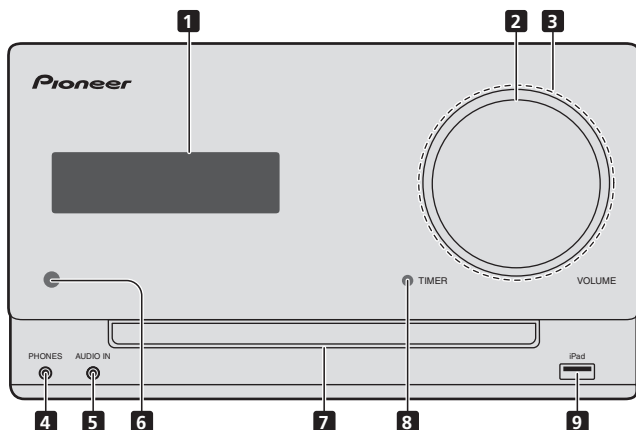
Прикрепите дополнительные нескользящие подкладки к нижним поверхностям громкоговорителей.



### ВАЖНО

Громкоговоритель обычно используется в вертикальном положении.

## Передняя панель

**1 Главный дисплей****2 Регулирование громкости**

Используйте для регулировки уровня громкости прослушивания (стр. 12).

**3 Подсветка ручки регулировки громкости**

Загорается при включении питания.

**4 Гнездо для наушников**

Используйте для подключения наушников. При подключении наушников звук не будет воспроизводиться через громкоговорители.

**5 Гнездо AUDIO IN (аудиовход)**

Используется для подключения вспомогательного компонента с помощью кабеля с миниатюрным стерео разъемом (стр. 27).

**6 Датчик дистанционного управления**

Принимает сигналы от пульта ДУ.

**7 Лоток для дисков**

Поместите диск, стороной с этикеткой вверх (стр. 18).

**8 Индикатор TIMER**

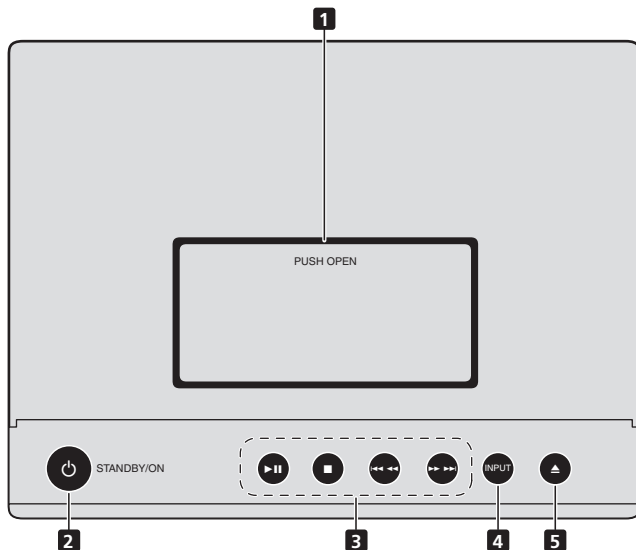
Загорается, когда отключается питание ресивера при установке таймера.

**9 Разъем USB**

Используется для подключения в качестве источника аудио запоминающего устройства большой емкости USB или устройства Apple iPod/iPhone/iPad (стр. 22).



## Верхняя панель



### 1 Соединительный разъем для iPod/iPhone

Для подключения iPod/iPhone нажмите на выступ PUSH OPEN (стр. 15).

### 2 STANDBY/ON

Используется для включения ресивера или его переключения в режим ожидания (стр. 18).

### 3 Кнопки управления воспроизведением

Используется для выбора требуемой дорожки или файла для воспроизведения. Используется для остановки воспроизведения. Останавливает или возобновляет воспроизведение с точки паузы.

### 4 INPUT

Используется для выбора источника входа.

### 5 Кнопка открытия/закрытия лотка для дисков

Используйте для открытия или закрытия лотка для дисков (стр. 18).

## Глава 3:

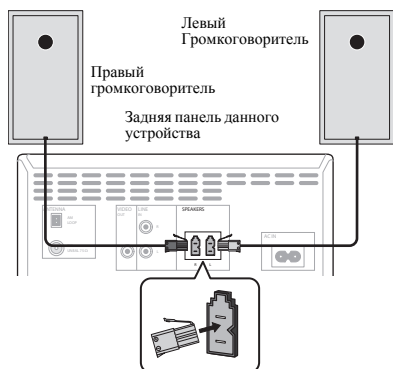
## Подключения

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Обязательно выключите питание и отсоедините кабель питания от розетки при выполнении подключений или изменении соединений.
- Подключите кабель питания после выполнения всех соединений между устройствами.

## Подключение громкоговорителей

Для подключения кабеля громкоговорителя к разъему вставьте его в разъем громкоговорителя на задней панели ресивера.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- На контактах громкоговорителей имеется **ОПАСНОЕ ДЛЯ ЖИЗНИ напряжение**. Во избежание опасности поражения электрическим током при подключении или отключении кабелей громкоговорителей отсоединяйте кабель питания, прежде чем прикасаться к любым неизолированным деталям.
- Не подключайте никаких динамиков, кроме тех, которые входят в комплект поставки.
- Не подключайте входящие в комплект динамики к каким-либо усилителям, кроме того, что входит в комплект поставки. Подключение к любому другому усилителю может стать причиной неисправности или пожара.
- Не крепите громкоговоритель к стене или потолку. Он может упасть и нанести травмы.

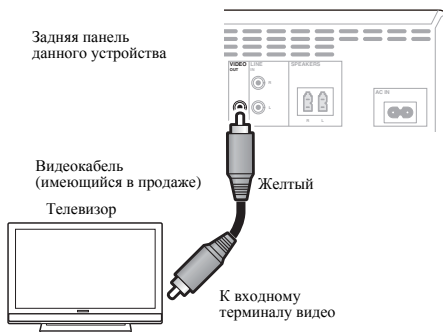
- Эти громкоговорители имеют магнитное экранирование. Однако, в зависимости от места установки, на экране могут возникать искажения цвета, если акустическая система установлена очень близко к экрану телевизора. В таком случае, выключите телевизор и затем включите его через 15 - 30 минут. Если проблема сохраняется, отодвиньте акустическую систему от телевизора.

## Подключение телевизора

- При подсоединении iPod/iPhone к данному устройству настройка выхода на телевизор на iPod/iPhone автоматически устанавливается на «ON» (ВКЛ).

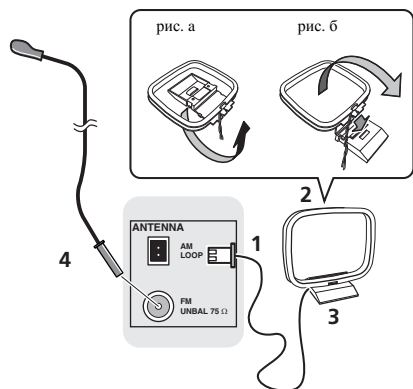
**🔧 Примечание**

- Некоторые iPod дают возможность изменять настройку ТВ-выхода при подключении.
- При отсоединении iPod/iPhone от данного устройства настройка выхода на телевизор на устройстве iPod/iPhone возвращается на изначальное значение.



## Подключение антенн

Подключите рамочную антенну AM и проволочную антенну FM, как показано ниже. Для улучшения приема и качества звука подключите внешние антенны (см. раздел *Использование внешних антенн* ниже).



### 1 Подсоедините провода антенны AM.

Держитесь за разъем для подсоединения.

### 2 Прикрепите рамочную антенну AM к специальной стойке.

Чтобы прикрепить антенну к стойке, отогните стойку в направлении стрелки (рис. а), затем закрепите рамочную антенну на стойке с помощью зажима (рис. б).

### 3 Установите антенну AM на плоскую поверхность в направлении наилучшего приема.

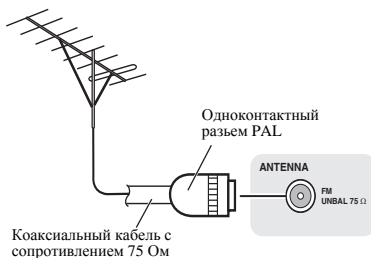
### 4 Подключите проволочную антенну FM к разъему антенны FM.

Чтобы улучшить прием, полностью вытяните проволочную антенну FM и прикрепите ее к стене или дверной раме. Не допускайте, чтобы антенна свешивалась или спутывалась.

## Использование внешних антенн

### Улучшение качества приема FM

Для подключения внешней FM-антенны используйте PAL-соединитель (приобретается отдельно).



## Подключение

Перед выполнением или изменением соединений выключите питание и отсоедините кабель питания от сетевой розетки.

Когда выполнение всех соединений будет завершено, вставьте вилку питания устройства в розетку сети переменного тока.



### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте только кабель питания, входящий в комплект поставки данного устройства.
- Используйте прилагаемый кабель питания только по его прямому назначению, как описано ниже.

## Глава 4:

## Начало работы

**Для включения питания**

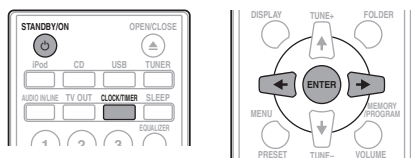
Нажмите кнопку **STANDBY/ON** для включения питания.

**После использования:**

Нажмите кнопку **STANDBY/ON**, чтобы войти в режим ожидания.

**Примечание**

- В режиме ожидания, если подключается устройство iPod/iPhone/iPad, аппарат переключается в режим зарядки.

**Настройка часов**

**1** Нажмите **STANDBY/ON**, чтобы включить питание.

**2** Нажмите **CLOCK/TIMER** на пульте дистанционного управления.

На главном дисплее отображается «CLOCK».

**3** Нажмите **ENTER**.

**4** Нажмите кнопки **←/→**, чтобы установить день, затем нажмите **ENTER**.

**5** Нажмите кнопки **←/→**, чтобы установить часы, затем нажмите **ENTER**.

**6** Нажмите кнопки **←/→**, чтобы установить минуты, затем нажмите **ENTER** для подтверждения.

**Для подтверждения отображаемого времени:**

Нажмите кнопку **CLOCK/TIMER**. Отображаемое время появится примерно на 10 секунд.

**Для переустановки часов:**

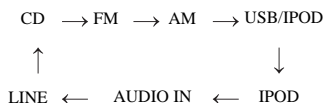
Выполните операции раздела «Установка часов» с шага 1.

**Примечание**

- При восстановлении электропитания после повторного подключения аппарата или после аварийного отключения питания, переустановите часы.

**Общее управление****Функция ввода**

При нажатии кнопки **INPUT** на основном блоке текущая функция изменится на другой режим. Нажмите кнопку **INPUT** несколько раз, чтобы выбрать нужную функцию.

**Регулирование яркости дисплея**

Нажмите кнопку **DIMMER** для уменьшения яркости дисплея. Имеется четыре уровня изменения яркости.

**Автоматическая установка громкости**

При выключении и включении основного блока с уровнем громкости, установленным на значение 17 или выше, громкость начинается со значения 16 и устанавливается на последний настроенный уровень.

**Регулирование громкости**

Чтобы увеличить или уменьшить громкость, поверните регулятор громкости **VOLUME** (на основном блоке) или нажмите кнопку **VOLUME +/-** (на пульте ДУ).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Уровень звука при заданной настройке громкости зависит от кпд громкоговорителей, расположения и других различных факторов. Рекомендуется избегать воздействия высоких уровней громкости. При включении устройства не включайте громкость на полную мощность. Слушайте музыку при средних уровнях громкости. Избыточное звуковое давление из наушников и головных телефонов может вызвать потерю слуха.

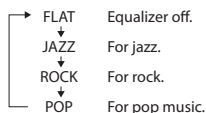
**Приглушение звука**

При нажатии кнопки **MUTE** на пульте ДУ звук временно приглушается. Повторно нажмите эту кнопку для восстановления громкости.

## Управление звуком

### Эквалайзер

При нажатии кнопки **EQUALIZER** на дисплее будет отображаться настройка текущего режима. Для переключения на другой режим нажмите несколько раз кнопку **EQUALIZER**, пока не отобразится желаемый режим звучания.



### Регулирование низких частот (режим P.bass)

При первом включении питания аппарат входит в режим P.bass, при котором выделяются низкие частоты. Для отмены режима P.bass нажмите кнопку **P.BASS** на пульте ДУ.

### Регулировка тембра низких/высоких частот

Нажмите **BASS/TREBLE**, затем нажмите  $\leftarrow/\rightarrow$ , чтобы отрегулировать низкие или высокие частоты.

#### Примечание

Невозможна одновременная работа функций **EQUALIZER**, **P.BASS** и **BASS/TREBLE**. Из этих трех функций будет работать только одна выбранная вами функция.

Если вы выбираете одну из трех функций, то функции, которые не выбраны, будут установлены следующим образом.

**1 Если вы изменяете настройки P.BASS (ON/OFF).**

- **EQUALIZER** : FLAT
- **BASS/TREBLE** : BASS=0, TREBLE=0

**2 Если вы изменяете настройки EQUALIZER.**

- **P.BASS** : OFF
- **BASS/TREBLE** : BASS=0, TREBLE=0

**3 Если вы изменяете настройки BASS/TREBLE.**

- **P.BASS** : OFF
- **EQUALIZER** : FLAT

## Настройка таймера включения

Используется для изменения текущей установки таймера или для установки нового таймера.

**1 Нажмите  $\odot$  STANDBY/ON, чтобы включить питание.**

**2 Нажмите и удерживайте кнопку CLOCK/TIMER.**

**3 Нажмите кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ , чтобы выбрать параметр «ONCE» или «DAILY», затем нажмите кнопку ENTER.**

**ONCE** – Одноразовый таймер срабатывает один раз только в заданное время.

**DAILY** – Ежедневный таймер срабатывает в одно и то же заданное время и дни недели.

**4 Нажмите кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ , чтобы выбрать параметр «TIMER SET», затем нажмите ENTER.**

**5 Нажмите кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ , чтобы выбрать источник воспроизведения с таймером, затем нажмите ENTER.**

- В качестве источника воспроизведения можно выбрать CD, FM, AM, USB/IPOD, IPOD, AUDIO IN и LINE.

**6 Нажмите кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ , чтобы установить день на таймере, затем нажмите ENTER.**

**7 Нажмите кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ , чтобы установить часы, затем нажмите ENTER.**

**8 Нажмите кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ , чтобы установить минуты, затем нажмите ENTER.**

- Установите окончательно время, как описано в шагах 7 и 8 выше.

**9 Отрегулируйте громкость нажатием VOLUME +/-, затем нажмите ENTER.**

**10 Нажмите кнопку  $\odot$  STANDBY/ON, чтобы войти в режим ожидания.**

- Загорается индикатор **TIMER**.

### Вызов таймера включения

Может использоваться для повторного применения текущей установки таймера.

- 1 Также выполните шаги с 1 до 3 в разделе «Настройка таймера включения».
- 2 Нажмите **←/→** выберите «TIMER ON» и нажмите **ENTER**.

### Отмена таймера включения

Может использоваться для отключения установки таймера.

- 1 Также выполните шаги с 1 до 3 в разделе «Настройка таймера включения».
- 2 Нажмите **←/→** выберите «TIMER OFF» и нажмите **ENTER**.

### Использование таймера включения

- 1 Нажмите **⏻** **STANDBY/ON**, чтобы выключить питание.
- 2 При наступлении времени включения данное устройство автоматически включится и начнет воспроизведение на выбранной функции входа.

#### **Примечание**

- Если при наступлении времени включения к данному устройству не подсоединен iPod/iPhone/iPad или не загружен диск, данное устройство включится, но не будет воспроизводить дорожку.
- Некоторые диски не могут воспроизводиться автоматически при наступлении времени включения.
- При настройке таймера отведите одну или более минут между временем начала и временем конца.

### Использование таймера отключения

Таймер отключения отключает устройство через заданный период времени, позволяя спокойно засыпать, не беспокоясь о необходимости выключения устройства.

- 1 Нажмите **SLEEP** несколько раз, чтобы выбрать время отключения.

Выберите между значениями в минутах 10 min, 20 min, 30 min, 60 min, 90 min, 120 min, 150 min, 180 min или OFF (Выкл). Вновь заданное значение отображается в течение 3 секунд, после чего выполнение настройки завершено.

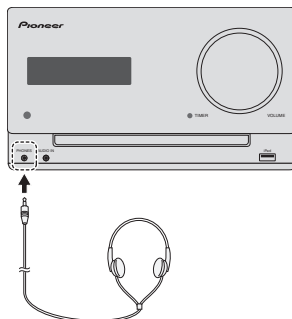
#### **Примечание**

- Таймер отключения можно установить нажатием **SLEEP** во время отображения оставшегося времени.

### Использование наушников

Подсоедините штекер наушников к гнезду.

При подключении наушников звук не будет воспроизводиться через громкоговорители.



- Не включайте громкость на полную мощность при включении аппарата и слушайте музыку при средних уровнях громкости. Избыточное звуковое давление из наушников и головных телефонов может вызвать потерю слуха.
- Перед подключением или отключением наушников уменьшите громкость.
- Убедитесь, что ваши наушники имеют штекер диаметром 3,5 мм и импеданс от 16 до 50 Ом. Рекомендуемый импеданс составляет 32 Ом.
- Звук от iPod/iPhone/iPad не слышен через наушники, подключенные к аппарату. Если при выборе функции iPod/iPhone/iPad вы подключаете громкоговорители, отобразится индикация «HP MUTE».

Глава 5:

# Воспроизведение iPod/iPhone/iPad

Простое подключение iPod/iPhone/iPad к данному устройству позволяет прослушивать высококачественный звук с iPod/iPhone/iPad. Данный аппарат можно также подключить к телевизору, чтобы просматривать видео с iPod/iPhone. Настройка воспроизведения музыки для iPod/iPhone/iPad может выполняться с данного аппарата или самого устройства iPod/iPhone/iPad.

- Для подключения телевизора см. стр. 10.

## Подтверждение поддержки моделей iPod/iPhone/iPad

Ниже приведены модели iPod/iPhone/iPad, которые могут воспроизводиться на данном устройстве.

- Видеовыход для iPod/iPhone совместим только при подключении к док-разъему.

iPod/iPhone/iPad	Док-разъем (аудио/видео)	Разъем USB (только аудио)
iPod nano 3G/4G/5G/6G*	✓	✓
iPod touch 1G/2G/3G/4G	✓	✓
iPhone	✓	✓
iPhone 3G	✓	✓
iPhone 3GS	✓	✓
iPhone 4	✓	✓
iPhone 4S	✓	✓
iPad	—	✓
iPad 2	—	✓

\* iPod nano 6G поддерживает только аудио.

### Примечание

- Компания Pioneer не гарантирует воспроизведение данной системой других моделей iPod/iPhone/iPad, кроме указанных.
- Некоторые функции могут быть ограничены в зависимости от используемой модели или версии программного обеспечения.
- Устройства iPod/iPhone/iPad лицензируются для копирования материалов, не защищенных авторским правом, и материалов, копирование которых пользователю юридически разрешено.
- Такие функции, как эквалайзер, не могут контролироваться с помощью данной системы, поэтому перед выполнением подключения рекомендуется отключать эквалайзер.

- Компания Pioneer не может ни при каких обстоятельствах нести ответственность за какой-либо прямой или косвенный ущерб, причиненный недостатками или потерей записанных материалов в результате сбоя в работе iPod/iPhone/iPad.
- Для получения подробных инструкций относительно использования iPod/iPhone/iPad обращайтесь к руководству, прилагаемому к iPod/iPhone/iPad.
- Для получения подробных инструкций относительно использования iPod/iPhone/iPad обращайтесь к руководству, прилагаемому к iPod/iPhone/iPad.
- Эта система была разработана и протестирована для версии программного обеспечения iPod/iPhone/iPad, указанной на веб-сайте Pioneer (<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu/>).
- Установка на ваш iPod/iPhone/iPad версий программного обеспечения, отличных от указанных на веб-сайте Pioneer, может быть неудачной из-за несовместимости с данной системой.
- Данное устройство не может использоваться для записи данных с CD, тьюнера или другого контента на iPod/iPhone/iPad.

## Подключение iPod/iPhone/iPad

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

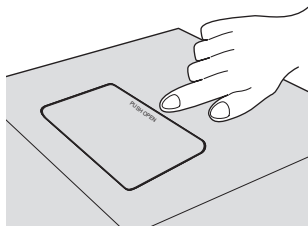
- При подключении устройств iPod/iPhone всегда используйте адаптер для док-станции, прилагаемый в комплекте поставки iPod/iPhone, или отдельно приобретенный адаптер для док-станции, предназначенный для использования с iPod/iPhone. iPod/iPhone не может подключаться без адаптера для док-станции. Попытка подключить iPod/iPhone без адаптера для док-станции может привести к повреждению или сбоям в работе.
- Универсальный док-адаптер для iPod/iPhone не входит в комплект поставки этого аппарата.

### ВАЖНО

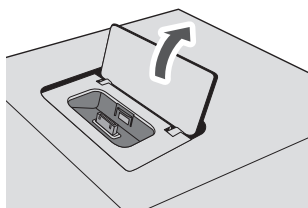
- Если вы надеваете защитный чехол на серийно выпускаемые iPod/iPhone/iPad, вы возможно не сможете подключить iPod/iPhone/iPad к данному устройству.

### Подключение iPod/iPhone к верхней панели

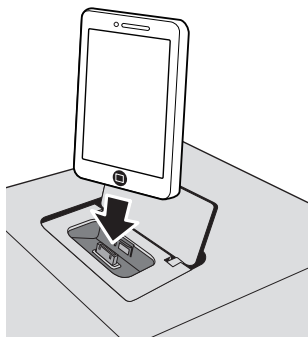
1 Нажмите кнопку PUSH OPEN.



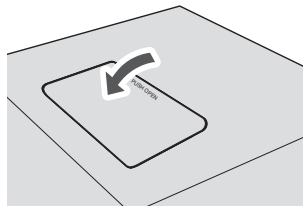
2 Откройте соединительный разъем для iPod/iPhone.



3 Подключите ваш iPod/iPhone.



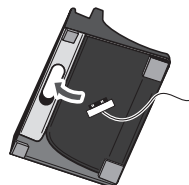
- Если iPod/iPhone не подключен к аппарату, плотно закройте разъем для iPod/iPhone.



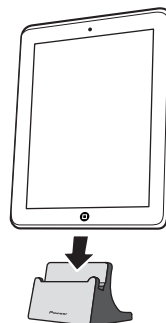
### Подключение iPod/iPhone/iPad с помощью входящей в комплект подставки

1 Подключите кабель iPod/iPhone/iPad к устройству.

2 Подсоедините кабель iPod/iPhone/iPad к разъему снизу подставки.



3 Установите iPod/iPhone/iPad в подставку.





## Просмотр видео с iPod/iPhone на телевизоре

Чтобы просматривать видео с iPod/iPhone на телевизоре, подключите его с помощью видеокабеля. При подсоединении iPod/iPhone к данному устройству настройка выхода на телевизор на iPod/iPhone автоматически устанавливается на «ON» (ВКЛ).

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прежде чем выполнять или изменять соединения, выключайте питание и отсоединяйте кабель питания от сетевой розетки. Подключение вилки в розетку должно выполняться в последнюю очередь.

### 📖 Примечание

- Для получения подробных инструкций относительно использования iPod/iPhone обращайтесь к руководству, прилагаемому к iPod/iPhone.
- Некоторые устройства iPad позволяют переключать настройку выхода на телевизор, в то время как они подключены.
- При отсоединении iPod/iPhone от данного устройства настройка выхода на телевизор на устройстве iPod/iPhone возвращается на изначальное значение.

## Воспроизведение iPad/iPhone

### 1 Подключите ваш iPod/iPhone.

- Если iPod/iPhone подсоединяется, когда устройство включено, воспроизведение с iPod/iPhone не начинается.

### 2 Нажмите iPod или USB для выбора в качестве входного источника.

На основном дисплее показывается индикация «iPOD» или «USB/iPOD».

### 3 После завершения распознавания автоматически начнется воспроизведение.

- Имеющиеся на данном аппарате органы управления воспроизведением iPod/iPhone - это ►||, ◀◀◀◀, ►►►►.
- В следующем случае управляйте iPod/iPhone непосредственно:
  - Поиск файла по имени исполнителя или жанру.
  - Воспроизведение в режиме повтора или случайной последовательности.
  - Просмотр на телевизоре видео, сохраненного в памяти iPod/iPhone.

### 2 Нажмите USB для выбора в качестве входного источника.

На основном дисплее показывается индикация «USB/iPOD».

### 3 После завершения распознавания автоматически начнется воспроизведение.

- Имеющиеся на данном аппарате органы управления воспроизведением iPod - это ►||, ◀◀◀◀, ►►►►.
- Непосредственное управление iPad осуществляется в следующих случаях:
  - Поиск файла по имени исполнителя или жанру.
  - Воспроизведение в режиме повтора или случайной последовательности.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когда iPod/iPhone/iPad подсоединен к данному устройству, если вы желаете управлять непосредственно iPod/iPhone/iPad, надежно удерживайте iPod/iPhone/iPad другой рукой, чтобы предотвратить сбой в работе, которые могут возникнуть из-за плохого контакта.

### 📖 Примечание

- Для получения подробных инструкций относительно использования iPod/iPhone/iPad обращайтесь к руководству, прилагаемому к iPod/iPhone/iPad.
- Подзарядка iPod/iPhone/iPad выполняется всегда, когда iPod/iPhone/iPad подсоединен к данному устройству. (Данная функция поддерживается также в режиме ожидания.)
- Если вход переключается с iPod на другую функцию, воспроизведение iPod/iPhone/iPad временно останавливается.

### 🔍 ВАЖНО

Если данное устройство не может воспроизвести iPod/iPhone/iPad, выполните следующие проверки для поиска и устранения неполадок:

- Проверьте, поддерживается ли подсоединенный iPod/iPhone/iPad данным устройством.
- Переподсоедините iPod/iPhone/iPad к устройству. Перезапустите iPod/iPhone/iPad, если это не сработывает.
- Проверьте, поддерживается ли программное обеспечение iPod/iPhone/iPad данным устройством.

Если нет возможности управлять iPod/iPhone/iPad, проверьте следующие параметры:

- Правильно ли подключен iPod/iPhone/iPad? Переподсоедините iPod/iPhone/iPad к устройству.
- Не завис ли iPod/iPhone/iPad? Попробуйте выполнить сброс настроек iPod/iPhone/iPad и переподсоедините iPod/iPhone/iPad к устройству.

## Воспроизведение iPad

### 1 Подключите ваш iPad.

- Если iPad подключается, когда данный аппарат включен, воспроизведение iPad не начнется.

## Глава 6:

# Воспроизведение диска

В этой системе могут воспроизводиться стандартные диски CD, CD-R/RW в формате CD и CD-R/RW с файлами MP3 или WMA, но запись на них невозможна. Некоторые диски аудио CD-R и CD-RW могут не воспроизводиться из-за состояния диска или устройства, используемого для записи.

## MP3:

MP3 является форматом сжатия. Это аббревиатура, которая обозначает MPEG Audio Layer 3. MP3 представляет тип аудио кодека, который обрабатывается со значительным сжатием от первоначального аудиисточника при очень малых потерях в качестве звучания.

- Эта система поддерживает файлы MPEG-1/2 Audio Layer 3 (Частоты дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц; скорости передачи данных: от 64 кб/сек до 384 кб/сек).
- Во время воспроизведения файла VBR счётчик времени на дисплее может отличаться от фактического времени воспроизведения.

## WMA:

Файлы WMA (Windows Media Audio) являются файлами формата Advanced System Format, который включает в себя аудиофайлы, сжимаемые с помощью кодека Windows Media Audio. Формат WMA разработан компанией Microsoft как формат звуковых файлов для проигрывателя Windows Media Player.

- Эта система поддерживает файлы WMA (Частоты дискретизации: 32 кГц/44,1 кГц/48 кГц; скорости передачи данных: от 64 кб/с до 320 кб/с).
- Во время воспроизведения файла VBR счётчик времени на дисплее может отличаться от фактического времени воспроизведения.

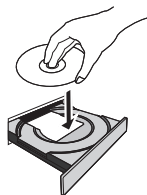
## Воспроизведение дисков или файлов

**1 Нажмите  $\odot$  STANDBY/ON, чтобы включить питание.**

**2 Нажмите CD на пульте ДУ или несколько раз кнопку INPUT на основном блоке, чтобы выбрать функцию CD.**

**3 Нажмите  $\blacktriangle$  OPEN/CLOSE, чтобы открыть лоток для дисков.**

**4 Поместите диск в лоток для дисков, стороной с этикеткой вверх.**



**5 Нажмите  $\blacktriangle$  OPEN/CLOSE, чтобы закрыть лоток для дисков.**

**6 Нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  II для начала воспроизведения.**

После воспроизведения последней дорожки устройство автоматически остановится.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не помещайте два диска в один лоток для дисков.
- Не воспроизводите диски специальных профилей (в форме сердца, восьмигранника и т.п.). Это может вызвать неисправности.
- Не давите на лоток для дисков при его движении.
- Если при открытии лотка происходит аварийное отключение питания, подождите до возобновления питания.
- Помещайте диск диаметром 8 см только по центру лотка для дисков.

### 📖 Примечание

- Из-за структуры информации на диске, требуется больше времени для чтения диска MP3/WMA по сравнению с обычным диском CD (приблизительно от 20 до 90 секунд).
- Если начало первой дорожки достигается во время быстрой перемотки назад, устройство войдет в режим воспроизведения (только для CD).
- Перезаписываемые многосессионные диски с незавершенной записью еще могут воспроизводиться.
- Если при работе компакт-диска возникают телевизионные или радиопомехи, отодвиньте устройство подальше от телевизора или радио.

### ⚙ Совет

- Если в режиме CD не выполнялось никакой операции, и аудиофайл не воспроизводится в течение более 15 минут, произойдет автоматическое отключение питания.

## Различные функции для дисков

Назначение	Основной блок	Пульт ДУ	Операция
Воспроизведение			Нажмите в режиме остановки.
Стоп			Нажмите в режиме воспроизведения.
Пауза			Нажмите в режиме воспроизведения. Нажмите кнопку , чтобы возобновить воспроизведение с места остановки.
Дорожка вперед/назад			Нажмите в режиме воспроизведения или режиме остановки. Если эта кнопка нажимается в режиме остановки, нажмите кнопку , чтобы начать воспроизведение желаемой дорожки.
Быстрая перемотка вперед/назад			Нажмите и удерживайте в режиме воспроизведения. Отпустите кнопку для возобновления воспроизведения.

## Для остановки воспроизведения:

Нажмите .

## Повторное воспроизведение

При повторном воспроизведении можно непрерывно воспроизводить одну дорожку, все дорожки или дорожки в запрограммированной последовательности.

### Для повтора одной дорожки:

Нажмите несколько раз **REPEAT**, пока не появится индикация «RPT ONE». Нажмите **ENTER**.

### Для повтора всех дорожек:

Нажмите несколько раз **REPEAT**, пока не появится индикация «RPT ALL». Нажмите **ENTER**.

### Для повтора желаемых дорожек:

Выполните шаги 1 - 5 в разделе «Запрограммированное воспроизведение» на следующей странице и затем несколько раз нажмите кнопку **REPEAT**, пока не появится индикация «RPT ALL». Нажмите **ENTER**.

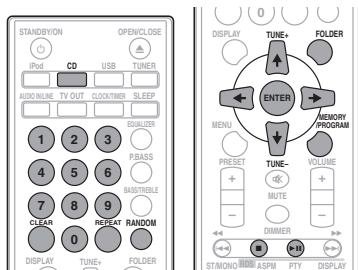
### Для отмены повторного воспроизведения:

Нажмите несколько раз **REPEAT**, пока не появится индикация «RPT OFF». Нажмите **ENTER**.

### Примечание

- После выполнения повторного воспроизведения обязательно нажмите . Иначе, диск будет воспроизводиться непрерывно.
- Во время режима повторного воспроизведения воспроизведение в случайной последовательности невозможно.

## Усовершенствованное воспроизведение дисков CD или MP3/WMA



### Прямой поиск дорожки

С использованием цифровых кнопок можно воспроизводить желаемые дорожки на текущем диске.

Используйте цифровые кнопки на пульте ДУ для выбора желаемой дорожки во время воспроизведения выбранного диска.

### Примечание

- Нельзя выбрать номер дорожки, превышающий число дорожек на диске.

## Воспроизведение в случайной последовательности

Дорожки на диске можно автоматически воспроизводить в случайной последовательности.

### Для воспроизведения всех дорожек в случайной последовательности:

Нажмите несколько раз **RANDOM**, пока не появится индикация «RDM ON». Нажмите **ENTER**.

### Для отмены воспроизведения в случайной последовательности:

Нажмите несколько раз **RANDOM**, пока не появится индикация «RDM OFF». Нажмите **ENTER**.

### Примечание

- Если кнопка нажимается во время воспроизведения в случайной последовательности, можно перейти на следующую выбранную дорожку в режиме воспроизведения в случайной последовательности. В то же время, кнопка не позволяет перейти на предыдущую дорожку. Будет определено место начала воспроизводимой дорожки.

- При воспроизведении в случайной последовательности устройство будет выбирать и проигрывать дорожки автоматически. (Нельзя выбрать последовательность дорожек.)
- Во время режима воспроизведения в случайной последовательности повторное воспроизведение невозможно.

### Запрограммированное воспроизведение (CD или MP3/WMA)

Можно сделать до 32 выборов для воспроизведения в желаемой последовательности.

**1 В режиме остановки нажмите кнопку MEMORY/PROGRAM на пульте ДУ, чтобы войти в режим сохранения программы.**

**2 Нажмите кнопки ◀◀ ▶▶ или цифровые кнопки на пульте ДУ для выбора требуемых дорожек.**

**3 Нажмите ENTER чтобы сохранить номер папки и дорожки.**

**4 Повторите шаги 2 и 3 для других папок/дорожек. Можно запрограммировать до 32 дорожек.**

- Если вы хотите проверить запрограммированные дорожки, нажмите кнопку MEMORY/PROGRAM.
- Если вы сделаете ошибку, последние запрограммированные дорожки будут отменены при нажатии CLEAR.

**5 Нажмите кнопку ▶II для начала воспроизведения.**

**Для отмены режима запрограммированного воспроизведения:**

Для отмены запрограммированного воспроизведения нажмите два раза ■ на пульте ДУ. На дисплее появится индикация «PRG CLR», и все запрограммированное содержимое будет стерто.

**Добавление дорожек к программе:**

Нажмите кнопку MEMORY/PROGRAM. Затем выполните шаги 2 - 3, чтобы добавить дорожки.

#### **Примечание**

- При извлечении диска программа автоматически отменяется.
- При нажатии кнопки ⏻ STANDBY/ON для входа в режим ожидания или изменения функции с CD на другую функцию, выбранные программы будут стираться.
- При работе программы воспроизведение в случайной последовательности невозможно.

### О загрузке файлов MP3/WMA

В интернете имеется много музыкальных сайтов, где вы можете загрузить музыкальные файлы в формате MP3/WMA. Для загрузки музыкальных файлов следуйте инструкциям на веб-сайте. Затем вы сможете воспроизвести эти загруженные музыкальные файлы, записав их на диск CD-R/RW.

- Загруженные композиции/файлы предназначены только для личного пользования. Любое иное использование композиций без разрешения владельца запрещено законом.

### О порядке воспроизведения папки

Если файлы MP3/WMA записаны в нескольких папках, то для каждой папки будет автоматически задаваться номер папки.

Эти папки можно выбирать кнопкой FOLDER на пульте ДУ. Если внутри выбранной папки нет поддерживаемых форматов файлов, то папка пропускается, и будет выбираться следующая папка.

Например: Как задать номер папки, если файлы формата MP3/WMA записываются, как показано на рисунке ниже.

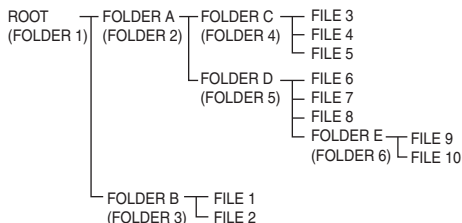
**1 Папка ROOT (корневая) задается как папка 1.**

**2 Что касается папок внутри папки ROOT (папка A и папка B), то папка, которая записывается на диск раньше, будет задаваться как папка 2 и папка 3.**

**3 Что касается папок внутри папки A (папка C и папка D), то папка, которая записывается на диск раньше, будет задаваться как папка 4 и папка 5.**

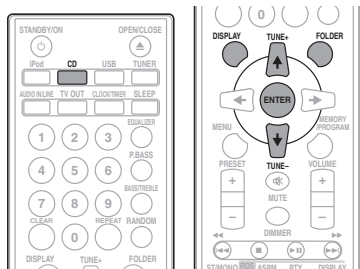
**4 Папка E, находящаяся внутри папки D, будет задаваться как папка 6.**

- Папка и информация о порядке файлов, которая записывается на диск, зависит от записывающего программного обеспечения. Имеется вероятность того, что на этом аппарате файлы будут воспроизводиться не в соответствии с ожидаемым порядком воспроизведения.
- Для MP3/WMA можно считать 255 номеров папок и 999 файлов, включая папки, которые содержат невоспроизводимые файлы.



## Выбор папки для воспроизведения

Чтобы выбрать папку для воспроизведения, выполните следующие операции.



**1 Нажмите кнопку CD и загрузите диск с файлами MP3/WMA.**

**2 Нажмите кнопку FOLDER и затем нажмите кнопки ↑/↓, чтобы выбрать желаемую папку для воспроизведения.**

**3 Нажмите ENTER.**

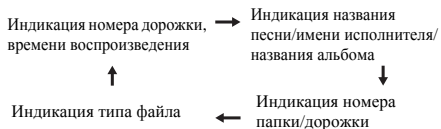
Воспроизведение начнется с первой песни выбранной папки.

- В случае остановки нажмите кнопки ↑/↓, и можно выбрать папку.

## Переключение содержимого дисплея

### 1 Нажмите DISPLAY.

Если в файл записана информация о названии песни, имени исполнителя и названии альбома, то эта информация будет отображаться на дисплее. (Вы можете видеть, что на этом аппарате отображаются только буквенно-цифровые символы. Символы, отличные от буквенно-цифровых, показываются в виде «\*».)



### Примечание

- Может не воспроизводиться «Файл WMA, охраняемый авторским правом» или «Неподдерживаемый файл для воспроизведения». В этом случае файл будет автоматически пропущен.
- Для некоторых файлов отображается, что, возможно, нет информации.
- Название песни, имя исполнителя и название альбома, и поддерживаются только файлы MP3.

## Раздел 7:

## Воспроизведение с USB

## Воспроизведение запоминающих устройств USB

С помощью интерфейса USB на передней панели этого ресивера можно прослушивать двухканальный звук с USB - устройств.

- Pioneer не гарантирует, что будет воспроизводиться любой файл, записанный на запоминающем устройстве USB, или что будет подаваться питание на запоминающее устройство USB. Также обратите внимание, что компания Pioneer не несет никакой ответственности за любую потерю файлов на запоминающих устройствах USB в связи с подключением к данному устройству.

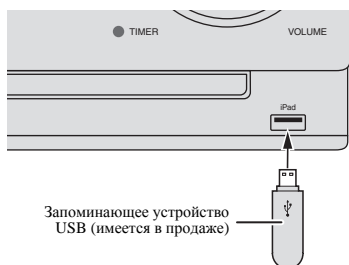
## 1 Нажмите USB для выбора в качестве входного источника.

На основном дисплее показывается индикация «USB/iPOD».

## 2 Подключите запоминающее устройство USB.

Номера папок или файлов, сохраненные на подключенном запоминающем устройстве USB, появляются на основном дисплее автоматически.

- Данный ресивер не поддерживает USB-разветвитель.
- При подключении iPod/iPhone/iPad аппарат начнет заряжаться.



## 3 После завершения распознавания нажмите кнопку ►|| для начала воспроизведения.

- При переключении на другой входной источник сначала остановите воспроизведение с устройства памяти USB.

## 4 Отсоедините устройство памяти USB от разъема USB.

Перед извлечением запоминающего устройства USB отключите питание.

## Примечание

- Данное устройство может не распознавать запоминающее устройство USB, не воспроизводить файлы или не подавать питание на запоминающее устройство USB. Подробнее, см. *Когда подключено запоминающее устройство USB* на стр. 29.
- Когда не идет воспроизведение с запоминающего устройства USB, если в течение 15 минут и дольше с устройством не выполняются никакие операции, питание автоматически отключается.

## Повторное воспроизведение

При повторном воспроизведении можно непрерывно воспроизводить одну дорожку, все дорожки или дорожки в запрограммированной последовательности.

## Для повтора одной дорожки:

Нажмите несколько раз **REPEAT**, пока не появится индикация «RPT ONE». Нажмите **ENTER**.

## Для повтора всех дорожек:

Нажмите несколько раз **REPEAT**, пока не появится индикация «RPT ALL». Нажмите **ENTER**.

## Для повтора желаемых дорожек:

Выполните шаги 1 - 5 в разделе «Запрограммированное воспроизведение» на следующей странице и затем несколько раз нажмите кнопку **REPEAT**, пока не появится индикация «RPT ALL». Нажмите **ENTER**.

## Для отмены повторного воспроизведения:

Нажмите несколько раз **REPEAT**, пока не появится индикация «RPT OFF». Нажмите **ENTER**.

## Примечание

- После выполнения повторного воспроизведения обязательно нажмите **■**. Иначе файл запоминающего устройства USB будет воспроизводиться непрерывно.
- Во время режима повторного воспроизведения воспроизведение в случайной последовательности невозможно.

## Воспроизведение в случайной последовательности

Файл запоминающего устройства USB может воспроизводиться в случайном порядке автоматически.

### **Для воспроизведения всех дорожек в случайной последовательности:**

Нажмите несколько раз **RANDOM**, пока не появится индикация «RDM ON». Нажмите **ENTER**.

### **Для отмены воспроизведения в случайной последовательности:**

Нажмите несколько раз **RANDOM**, пока не появится индикация «RDM OFF». Нажмите **ENTER**.

#### **Примечание**

- Если кнопка ►► нажимается во время воспроизведения в случайной последовательности, можно перейти на следующую выбранную дорожку в режиме воспроизведения в случайной последовательности. В то же время, кнопка ◀◀ не позволяет перейти на предыдущую дорожку. Будет определено место начала воспроизводимой дорожки.
- При воспроизведении в случайной последовательности устройство будет выбирать и проигрывать дорожки автоматически. (Нельзя выбрать последовательность дорожек.)
- Во время режима воспроизведения в случайной последовательности повторное воспроизведение невозможно.

## Выбор папки для воспроизведения

Чтобы выбрать папку для воспроизведения, выполните следующие операции.

**1 Нажмите кнопку USB и подсоедините запоминающее устройство USB.**

**2 Нажмите кнопку FOLDER и затем нажмите кнопки ↑/↓, чтобы выбрать желаемую папку для воспроизведения.**

**3 Нажмите ENTER.**

Воспроизведение начнется с первой песни выбранной папки.

- В случае остановки нажмите кнопки ↑/↓, и можно выбрать папку.

## Переключение содержимого дисплея

Данное устройство может переключать информацию, записанную на запоминающем устройстве USB. Подробнее см. *Переключение содержимого дисплея* на стр. 21.

## **Воспроизведение в желаемом порядке (запрограммированное воспроизведение)**

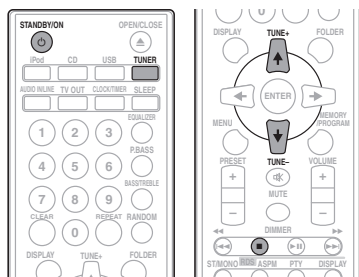
Данный аппарат может повторно воспроизводить папки, сохраненные на запоминающем устройстве USB. Подробнее, см. *Запрограммированное воспроизведение (CD или MP3/WMA)* на стр. 20.

## Раздел 8:

## Использование тюнера

## Прслушивание радиопередач

В приведенных ниже пунктах описывается процедура настройки на радиостанцию диапазона FM и AM с использованием функций автоматической (поиск) или ручной (пошаговой) настройки. Выполнив настройку на радиостанцию, ее частоту можно сохранить в памяти для последующего вызова. Подробные инструкции об этом см. в разделе *Сохранение запрограммированных радиостанций* ниже.



## Настройка

- 1 Нажмите кнопку STANDBY/ON для включения питания.
- 2 Нажмите кнопку TUNER несколько раз, чтобы выбрать желаемый частотный диапазон (FM или AM).
- 3 Нажмите кнопку TUNE +/- на пульте ДУ, чтобы настроиться на желаемую станцию.

## Автоматическая настройка:

Нажмите и удерживайте кнопку TUNE +/-, автоматически запустится сканирование, и тюнер остановится на первой принимаемой радиостанции.

## Ручная настройка:

Нажмите кнопку TUNE +/- несколько раз, чтобы настроиться на желаемую станцию.

## Примечание

- При появлении радиопомех автоматическая настройка может автоматически остановиться в этом месте.
- Автоматическая настройка будет пропускать станции со слабым сигналом.
- Для остановки автоматической настройки нажмите .

- При настройке на станцию RDS (Система радиоданных) сначала будет отображаться частота. Наконец, появится название станции.
- Полной автоматической настройки можно достичь для станций RDS «ASPM», см. стр. 26.

## Для приема стереосигнала в диапазоне FM:

- Нажмите кнопку ST/MONO, чтобы выбрать стереофонический режим, и на дисплее отобразится индикатор «AUTO».

## Улучшение слабого приема в диапазоне FM:

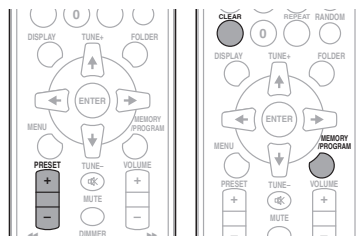
- 1 Нажмите кнопку ST/MONO несколько раз, чтобы выбрать MONO.

При этом тюнер переключится со стереофонического на монофонический режим, и обычно улучшается прием.

Сохранение запрограммированных радиостанций

Если Вы хотите слушать конкретную радиостанцию, то удобно, чтобы ресивер сохранил частоту для быстрого поиска в любое необходимое время (Предварительная настройка). Это экономит усилия, устраняя необходимость периодической ручной настройки. Данное устройство может запоминать до 45 станций.

(30 станций FM 30/15 станций AM)



- 1 Выполните настройку на радиостанцию, которую требуется занести в память.

Подробнее об этом см. *Настройка* выше.

- 2 Нажмите MEMORY/PROGRAM.

Запрограммированный номер будет мигать.

- 3 Нажмите кнопку PRESET +/-, чтобы выбрать номер запрограммированного канала.



#### 4 Нажмите кнопку MEMORY/PROGRAM, чтобы сохранить эту станцию в памяти.

Если до запоминания станции запрограммированный номер изменился с мигания на свечение, повторите операцию с шага 2.

- Повторите шаги 1 - 4, чтобы настроить другие станции или сменить предустановленную станцию. При сохранении новой станции в памяти будет стираться станция, предварительно занесенная в память для этого номера запрограммированного канала.

#### Примечание

- При аварийном отключении питания или отсоединении кабеля питания переменного тока функция резервирования защитит занесенные в память станции на несколько часов.

#### Для вызова занесенной в память станции

##### 1 Нажмите кнопку PRESET +/-, чтобы выбрать желаемую станцию.

#### Для сканирования предустановленных станций

Станции, сохраненные в памяти, могут сканироваться автоматически. (Сканирование предустановленной памяти)

##### 1 Нажмите и удерживайте кнопку PRESET +/-.

Отобразится запрограммированный номер, и запрограммированные станции будут настраиваться последовательно, на 5 секунд каждая.

##### 2 Повторно нажмите кнопку PRESET +/- при обнаружении желаемой станции.

#### Для полного стирания предустановленной памяти

##### 1 Нажмите TUNER на пульте дистанционного управления.

##### 2 Нажмите кнопку CLEAR, пока не появится индикация «MEM CLR».

#### Примечание

- Все станции будут стерты.

## Использование системы радиоданных (RDS)

### Знакомство с системой RDS

Система радиоданных (RDS) – это система, которая используется большинством радиостанций в диапазоне FM для предоставления слушателям различной информации – например, названия радиостанции или транслируемой программы.

Одной из функций системы RDS является возможность поиска станции, транслирующей требуемый тип программы. Например, можно осуществлять поиск станции, которая транслирует программы в жанре **JAZZ** (джаз).

Можно вести поиск программ следующих типов:

**NEWS** – новости

**AFFAIRS** – текущие события

**INFO** – информация

**SPORT** – спорт

**EDUCATE** – образовательная информация

**DRAMA** – радиоспектакли и т.д.

**CULTURE** – национальная и местная культурная жизнь, театр и т.д.

**SCIENCE** – наука и техника

**VARIED** – программы, построенные на беседе или общении, например викторины или интервью.

**POP M** – поп-музыка

**ROCK M** – рок-музыка

**EASY M** – легкая музыка

**LIGHT M** – легкая

классическая музыка

**CLASSICS** – серьезная

классическая музыка

**OTHER M** – музыка, не

соответствующая

перечисленным категориям

**WEATHER** – сводки и

прогнозы погоды

**FINANCE** – биржевые сводки,

коммерческая, торговая

информация и т.д.

**SOCIAL** – общественная

жизнь

**RELIGION** – программы о

религии

**PHONE IN** – программы,

предусматривающие

обсуждение какой-либо темы и

общение со слушателями по

телефону

**TRAVEL** – путешествия и

отдых

**LEISURE** – свободное время,

интересы и хобби

**JAZZ** – джазовая музыка

**COUNTRY** – популярная музыка

**NATION M** – популярная

музыка не на английском языке

**OLDIES** – популярная музыка

1950-х и 1960-х годов

**FOLK M** – народная музыка

**DOCUMENT** –

публицистические программы

**TEST** – трансляция при

тестировании аварийного

вещательного оборудования

или приемных устройств.

**ALARM** – тревожное

оповещение, сделанное в

исключительных

обстоятельствах для

предупреждения о событиях.

### Поиск программ системы радиоданных RDS

Можно осуществить поиск типов программ, перечисленных выше.

##### 1 Нажмите TUNER на пульте дистанционного управления.

- Система RDS доступна только в диапазоне FM.

##### 2 Нажмите RDS PTY на пульте дистанционного управления.

Индикация «SELECT» появится примерно на 6 секунд.

### 3 Нажмите ←/→ для выбора типа программы, которую хотите прослушать.

При каждом нажатии кнопки будет показываться тип программы. Если кнопка удерживается, тип программы будет показываться непрерывно.

### 4 Во время мигания выбранного типа программы (в течение 6 секунд), повторно нажмите кнопку RDS PTY.

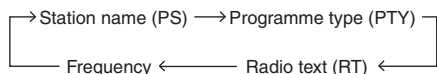
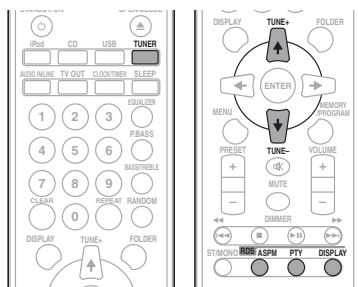
После загорания в течение 2 секунд выбранного типа программы, появится индикация «SEARCH», и начнется операция поиска.

#### Примечание

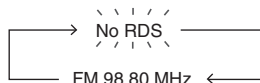
- Если индикация на дисплее перестала мигать, запустите операцию снова с шага 2. Если устройство находит желаемый тип программы, то примерно на 8 секунд загорится соответствующий номер канала, и затем останется название станции.
- Если необходимо прослушать аналогичный тип программы другой станции, нажмите кнопку **RDS PTY** во время мигания номера канала или названия станции. Устройство будет выполнять поиск следующей станции.
- Если не найдено никакой станции, на 4 секунды появится индикация «NOT FOUND».

## Информация, предоставляемая системой RDS

Каждый раз, когда нажимается кнопка **RDS DISPLAY**, дисплей будет переключаться следующим образом:



При настройке на станцию, отличную от станции RDS, или на станцию RDS, которая передает слабый сигнал, дисплей будет изменяться в следующем порядке:



## Использование автоматической настройки на предварительно запомненные программы (радиостанции) (ASPM)

Во время рабочего режима ASPM тюнер будет автоматически выполнять поиск новых станций RDS. Можно сохранить в памяти до 30 станций.

Если некоторые станции уже сохранены в памяти, число новых станций, которые можно сохранить, будет меньше.


### 1 Нажмите TUNER на пульте дистанционного управления.

### 2 Нажмите и удерживайте кнопку RDS ASPM на пульте ДУ.

После мигания индикации «ASPM» в течение примерно 4 секунд, запустится сканирование (87,5 - 108,00 МГц).

После сканирования, на дисплее в течение 4 секунд будет отображаться число станций, сохраненных в памяти, и затем на 4 секунды появится индикация «END».

### Для остановки режима ASPM до его завершения:

Нажмите кнопку  во время сканирования станций. Будут иметься в распоряжении станции, уже сохраненные в памяти.

#### Примечание

- Если одна и та же станция вещает на разных частотах, будет сохраняться в памяти самая сильная частота.
- Не будет сохраняться в памяти станция, имеющая такую же частоту, как уже сохраненная станция.
- Если уже сохранены в памяти 30 станций, сканирование будет прекращено. Если необходимо вернуться к режиму ASPM, сотрите предустановленную память.
- Если никакой станции не сохранено в памяти, примерно на 4 секунды появится индикация «END».
- Если сигналы RDS очень слабые, названия станций могут не сохраняться в памяти.
- Название одной и той же станции может быть сохранено на разных каналах.
- В определенной зоне или в определенные периоды времени названия станции могут временно отличаться.

## Примечания по режиму RDS

Если происходит любое из следующих событий, это не означает, что устройство неисправно:

- Поочередно появляются индикации «PS», «No PS» и название станции, и в установленном порядке.
- Если определенная станция не вещает должным образом или на станции проводятся испытания, функция приема RDS может работать неправильно.
- Если принимается станция RDS со слишком слабым сигналом, может не отображаться такая информация, как название станции.
- Индикации «No PS», «No PYT» или «No RT» будут мигать в течение примерно 5 секунд, и затем будет отображаться частота.

### Примечания по радиотексту:

- Появятся первые 8 символов радиотекста и затем они будут прокручиваться по дисплею.
- При настройке на станцию RDS, которая не передает радиотекст, будет отображаться индикация «No RT» при переключении на позицию радиотекста.
- Если принимаются данные радиотекста или изменяется содержание текста, на дисплее будет отображаться индикация «RT».

## Раздел 9:

# Другие подключения

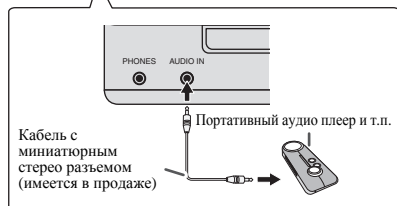
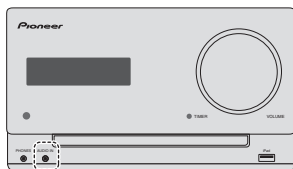
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед выполнением или изменением соединений выключите питание и отсоедините кабель питания от сетевой розетки.

## Подсоединение дополнительных компонентов

Подключите мини-разъем **AUDIO IN** на передней панели к вспомогательному компоненту воспроизведения.

- Данный метод можно использовать для проигрывания музыки на этом аппарате с устройства iPod/iPhone/iPad, которое не поддерживает использование док-станции iPod и разъема USB.



### 1 Нажмите AUDIO IN/LINE для выбора в качестве входного источника.

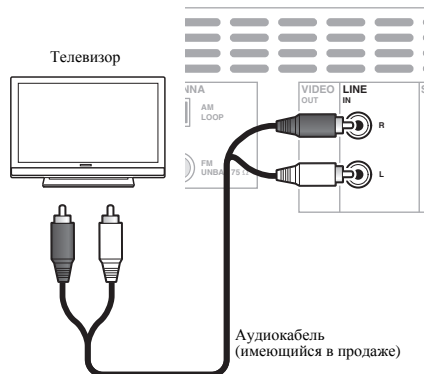
Когда выбирается **AUDIO IN**, на основном дисплее показывается индикация «**AUDIO IN**».

### 📌 Примечание

- Если гнездо для мини-штекера **AUDIO IN** подсоединено к гнезду дополнительных наушников, уровень громкости данного устройства будет регулироваться в соответствии с уровнем громкости воспроизводящего компонента. Если звук нарушается после понижения громкости устройства, попробуйте снизить громкость на вспомогательном компоненте воспроизведения.

Подключите гнезда аудио **LINE IN** на задней панели к вспомогательному компоненту воспроизведения.

Задняя панель данного устройства



### 1 Нажмите два раза AUDIO IN/LINE для выбора в качестве входного источника.

Когда выбирается **LINE**, на основном дисплее показывается индикация «**LINE**».

## Глава 10:

## Дополнительная информация

## Устранение неполадок

Зачастую неверные действия ошибочно принимаются за неполадки или неисправности. Если вам кажется, что этот компонент неисправен, пожалуйста, сначала ознакомьтесь с приведенными ниже пояснениями. Иногда проблема может быть связана с другим компонентом. Проверьте другие компоненты и используемые электрические приборы. Если неполадку не удастся устранить даже после ознакомления с приведенными ниже рекомендациями, то обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к вашему дилеру для выполнения ремонта.

- Если устройство перестает нормально работать из-за внешнего воздействия, например из-за разрядов статического электричества, то отсоедините сетевую вилку от розетки, а затем подсоедините ее снова — это поможет вернуть нормальные рабочие условия.

## Общие проблемы

Неполадка	Проверьте	Устранение
Настройки, которые вы выполнили, удалены.	Отсоединен кабель питания?	Если отсоединяется кабель питания, выполненные настройки удаляются. Заново установите часы. Если вы не хотите удалять настройки, не отсоединяйте кабель питания.
Разница в громкости звучания CD, MP3, WMA, iPod/iPhone/iPad, тьюнера. <b>AUDIO IN</b> и <b>LINE</b> .	Это не является неисправностью устройства.	Уровень громкости звука может отличаться в зависимости от входного источника и формата записи.
Невозможно управлять данным устройством с помощью пульта дистанционного управления.	Пытаетесь ли вы управлять пультом издалека?	Используйте пульт в пределах 7 м, под углом не более 30° относительно датчика дистанционного управления на передней панели (стр. 5).
	На датчик ДУ попадает прямой солнечный свет или сильное искусственное освещение от флуоресцентной лампы и т.д.?	Пульт ДУ может не принимать сигналы правильно, если датчик ДУ подвергается воздействию прямого солнечного света или сильного искусственного освещения от флуоресцентной лампы и т.д.
Диск невозможно воспроизвести, или диск автоматически извлекается.	Диск поцарапан?	Поцарапанные диски могут не воспроизводиться.
	Диск загрязнен?	Сотрите с диска грязь (стр. 31).
Имена папки или файла не распознаются.	Устройство размещено в месте с повышенной влажностью?	Внутри ресивера мог образоваться конденсат. Подождите, пока не испарится конденсат. Не размещайте проигрыватель вблизи кондиционера воздуха и т. п. (стр. 31).
	Превышено максимальное количество имен папок или файлов, которое может распознать данное устройство?	На одном диске можно распознать до 255 папок. Внутри одной папки можно распознать до 999 файлов. Однако, в зависимости от структуры папки, данное устройство может не распознавать некоторые папки или файлы.
Устройство автоматически отключается.		Если не выполнялось никакого воспроизведения и никакой операции в течение 15 минут или более, аппарат автоматически отключается.

## Когда подключено запоминающее устройство USB

Неполадка	Проверьте	Устранение
Запоминающее устройство USB не распознается.	Запоминающее устройство USB подключено правильно?	Подключите устройство надежно (до упора).
	Подключено ли запоминающее устройство USB через концентратор USB?	<p>Данное устройство не поддерживает концентраторы USB. Подключите запоминающее устройство USB напрямую.</p> <p>Данное устройство поддерживает только запоминающие устройства USB большой емкости.</p> <p>Данное устройство поддерживает портативные устройства флэш-памяти и цифровые аудиовоспроизводящие устройства.</p> <p>Поддерживаются только файловые системы FAT16 и FAT32. Другие файловые системы (exFAT, NTFS, HFS др.) не поддерживаются.</p> <p>Данное устройство не поддерживает использование внешних жестких дисков.</p>
	Это не является неисправностью устройства.	<p>Выключите питание, затем снова включите.</p> <p>Некоторые запоминающие устройства USB могут распознаваться неправильно.</p>
Файл нельзя воспроизвести.	Охраняется ли файл авторским правом (технологией DRM)?	Файлы, охраняемые авторским правом, воспроизводить невозможно.
	Это не является неисправностью устройства.	<p>Файлы, сохраненные на компьютере, воспроизводить невозможно.</p> <p>Может быть невозможным воспроизведение некоторых файлов.</p>
Не отображаются или отображаются неправильно имена папок или файлов.	Имена папок или файлов содержат более 30 знаков?	Максимальное отображаемое число символов для имен папок и файлов равно 30.
Имена папок или файлов не отображаются в алфавитном порядке.	Это не является неисправностью устройства.	Порядок отображения имен папок и файлов зависит от последовательности, в которой папки или файлы записывались на запоминающее устройство USB.
Требуется много времени для распознавания запоминающего устройства USB.	Какова емкость запоминающего устройства USB?	Может потребоваться некоторое время для загрузки данных при подключении запоминающих устройств USB большой емкости (может занять несколько минут).
Питание не подается на запоминающее устройство USB.	На дисплее передней панели отображается <b>AUTH ERR</b> ? Питание не подается, если потребляемая мощность слишком высокая.	Выключите питание, затем снова включите.
		<p>Отключите питание, затем отсоедините и снова подсоедините запоминающее устройство USB.</p> <p>Нажмите <b>INPUT</b>, чтобы переключить в другой режим, затем снова переключите в режим USB.</p>

## При подключении iPod/iPhone/iPad

Неполадка	Устранение
Не удается управлять iPod/iPhone/iPad с помощью пульта дистанционного управления.	Убедитесь, что iPod/iPhone/iPad подключен правильно (см. <i>Подключение iPod/iPhone/iPad</i> на стр. 15).
Не работает iPod/iPhone/iPad.	<p>Убедитесь, что iPod/iPhone/iPad подключен правильно (см. <i>Подключение iPod/iPhone/iPad</i> на стр. 15).</p> <p>Если iPod/iPhone/iPad «завис», попробуйте выполнить сброс настроек iPod/iPhone/iPad и переподсоедините его к устройству.</p>

## Воспроизводимые диски и форматы

<b>Audio CD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Имеющиеся в продаже звуковые компакт-диски (Audio CD)</li> <li>• Диски CD-R/-RW/-ROM с музыкой, записанной в формате CD-DA</li> </ul>
<b>WMA</b>	Файлы WMA, записанные на диски CD-R/-RW/-ROM или запоминающие устройства USB
<b>MP3</b>	Файлы MP3, записанные на диски CD-R/-RW/-ROM или запоминающие устройства USB

- **Могут воспроизводиться только финализированные диски.**
- Диски, записанные в режиме пакетной записи (формат UDF), несовместимы с данным устройством.
- Названия корпораций и изделий, упомянутые в данном документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих корпораций.
- Могут воспроизводиться только диски, записанные в формате ISO9660 Level 1, Level 2 и Joliet.
- Файлы, защищенные системой DRM (Digital Rights Management), воспроизводиться не могут.

### Примечание

- Данное устройство не поддерживает многосансовые диски или многократную последовательную (multi-border) запись.
- Многосансовая/многократная последовательная запись — это метод, при котором данные записываются на один и тот же диск в два или более сеанса/сессии. «Сеанс» или «сессия» представляет собой единицу записи, состоящую из полного набора данных от начальной записи до конечной записи.

### Относительно компакт-дисков с защитой от копирования

Данное устройство сконструировано в соответствии со спецификациями формата звуковых компакт-дисков (Audio CD). Данное устройство не поддерживает воспроизведение или работу дисков, не соответствующих этим спецификациям.

### Поддерживаемые форматы аудиофайлов

- Данное устройство не поддерживает кодирование без потерь.

## Меры предосторожности при эксплуатации

### При перемещении устройства

При перемещении устройства сначала обязательно убедитесь в том, что не загружен диск, и отсоедините iPod/iPhone. Затем нажмите кнопку **STANDBY/ON**, дождитесь, когда на основном дисплее исчезнет индикация «**STANDBY**», затем отсоедините кабель питания. Если аппарат транспортируется или перемещается со вставленным диском или иным устройством, подключенным к разъему iPod/iPhone/iPad, разъему USB или мини-разъему **AUDIO IN**, это может привести к повреждению.

### Место установки

- Выберите устойчивое место возле телевизора или стереофонической системы, которые используются совместно с данным устройством.
- Не размещайте данное устройство сверху на телевизоре или цветном мониторе. Также устанавливайте ресивер дальше от кассетных магнитофонов и иных устройств, на которые может повлиять магнитное поле.

### Избегайте следующих мест:

- Места, подверженные прямому солнечному свету
- Сырые или плохо вентилируемые места
- Места со слишком высокой температурой
- Места, подверженные вибрациям
- Места с большим содержанием пыли или сигаретного дыма
- Места, подверженные воздействию сажи, пара или тепла (кухни и т.п.)

### Не размещайте предметы на устройстве

Не размещайте какие-либо предметы на устройстве сверху.

### Не закрывайте вентиляционные отверстия.

Не используйте данное устройство на ворсистых коврах, кроватях, диванах и т. д. или завернутым в ткань и т. д. Это может помешать рассеиванию тепла, что может привести к поломке.

### Не подвергайте ресивер воздействию тепла.

Не размещайте устройство сверху на усилителе или другом компоненте, генерирующем тепло. При установке в стойку, чтобы избежать воздействия тепла, отводимого от усилителя или иного аудиокомпонента, устанавливайте ресивер на полку ниже усилителя.

- Когда устройство не используется, отключайте его питание.
- В зависимости от условий сигнала, на телевизионном экране могут отображаться полосы, и может попадать шум в звучание радиотрансляций, когда питание устройства включено. В таком случае отключите питание устройства.

## О конденсации

При быстром перемещении данного устройства из холодного места в теплое помещение (например, зимой) или при резком повышении под воздействием работы обогревателя и т. п. температуры в помещении, в котором установлено устройство, внутри устройства (на рабочих деталях и линзе) могут образовываться капли воды (конденсация). При наличии конденсации данное устройство не будет работать надлежащим образом, и воспроизведение будет невозможно. Оставьте устройство при комнатной температуре на 1 или 2 часа с включенным питанием (время зависит от степени конденсации). Капли воды испарятся, и воспроизведение станет возможным. Конденсация может также образовываться летом, если устройство открыто воздействию прямых потоков воздуха от кондиционера воздуха. Если это произойдет, переместите данное устройство в другое место.

## Чистка изделия

- Перед тем как приступить к очистке данного устройства, отсоедините кабель питания от розетки.
- Для чистки данного устройства используйте мягкую ткань. Для прилипшей пыли смочите мягкую ткань некоторым количеством нейтрального моющего средства, разбавленного 5 - 6 частями воды, тщательно выжмите ткань, сотрите пыль и затем вытрите поверхность мягкой, сухой тканью.
- Спирт, растворитель, бензин, инсектициды и т.п. могут вызвать расслаивание печати или краски. Также избегайте длительного контакта резиновых или виниловых изделий с данным устройством, так как это может испортить корпус.
- При использовании чистящих тканей, смоченных химреактивами и т.п., внимательно прочтите инструкции по их применению.

## Чистка линзы

- При нормальных условиях эксплуатации линза обычно не загрязняется, но если она по какой-то причине начнет работать неправильно из-за грязи или пыли, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer. Хотя в продаже имеются средства очистки линз для проигрывателей, использовать их не рекомендуется, так как некоторые средства могут повредить линзу.

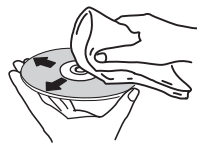
## Обращение с дисками

### Хранение

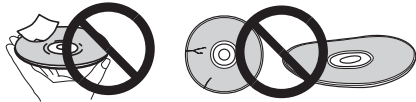
- Всегда помещайте диски в их коробки и храните их в вертикальном положении, избегая горячих, сырых мест, подверженных воздействию прямых солнечных лучей и слишком низких температур.
- Прочитайте меры предосторожности, вложенные вместе с диском.

### Чистка дисков

- Диски могут не воспроизводиться, если на них останутся отпечатки пальцев или пыль. В этом случае, используйте чистящую ткань и т.п., чтобы осторожно вытереть диск от внутренней стороны к наружной. Не пользуйтесь грязными чистящими тканями.



- Не используйте бензин, растворитель или иные летучие химикаты. Также не используйте средства для чистки винила или антистатика.
- Для прилипшей пыли смочите мягкую ткань водой, тщательно выжмите ее, сотрите пыль и затем вытрите влагу сухой тканью.
- Не используйте поврежденные (треснувшие или покоробленные) диски.
- Не допускайте царапания или загрязнения рабочей поверхности дисков.
- Не приклеивайте кусочки бумаги или стикеры на диски. Это может повредить диски так, что их невозможно будет воспроизвести. Также учтите, что на взятых напрокат дисках часто клеят этикетки, а клей с этикетки может просачиваться наружу. Перед использованием взятых напрокат дисков проверьте, не выступает ли клей по краям таких этикеток.



### О дисках специальной формы

Диски особой формы (в виде сердца, шестиугольника и т. п.) не могут воспроизводиться на данном устройстве. Не пытайтесь воспроизвести такие диски, так как они могут повредить данное устройство.



## iPod/iPhone/iPad

Made for



iPod



iPhone



iPad

“Made for iPod” и “Made for iPhone” и “Made for iPad” означает, что электронный прибор был разработан с целью подключения определенно к iPod, iPhone или iPad соответственно, и имеется сертификация разработчика о соответствии с техническими характеристиками Apple. Компания Apple не несет ответственности за обеспечение работы данного устройства или его соответствия требованиям безопасности и регулятивным нормам. Пожалуйста, обратите внимание, что использование данного прибора с iPod, iPhone или iPad может отрицательно сказываться на качестве беспроводной связи.

*iPad, iPhone, iPod, iPod nano и iPod touch являются торговыми знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.*

## Сброс всех настроек на значения по умолчанию

Для восстановления всех настроек по умолчанию выполните действия, описанные ниже.

- 1** Нажмите **⏻** **STANDBY/ON**, чтобы **включить питание.**
- 2** Нажмите **CD** на пульте **ДУ** или несколько раз кнопку **INPUT** на основном блоке, чтобы **выбрать функцию CD.**
- 3** Нажмите **▲** **OPEN/CLOSE**, чтобы **открыть лоток для дисков.**
- 4** Нажмите **⏻** **STANDBY/ON**, нажимая при этом **■.**

Используйте кнопки на верхней панели устройства. Пока идет процесс восстановления настроек, отображается «DEFAULT». Питание отключается.



## Технические характеристики

### • Усилитель

Выходная среднеквадратическая мощность: . . . . . 15 Вт + 15 Вт  
 (1 кГц, 10 % коэффициент гармоник, 8 Ом)

### • Секция тюнера

Частотный диапазон (FM) . . . . . 87,5 МГц до 108 МГц  
 Вход антенны (FM) . . . . . 75 Ом несбалансированный  
 Частотный диапазон (AM) . . . . . 522 кГц до 1620 кГц  
 Антенна (AM) . . . . . Рамочная антенна

### • Остальное

Соединительный разъем для iPod/iPhone . . . . . 5 V, 1 A  
 Разъем USB . . . . . 5 V, 2,1 A  
 Источник питания  
 . . . . . От 220 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц  
 Потребляемая мощность  
 Включение питания . . . . . 37 Вт  
 Мощность в режиме ожидания  
 . . . . . 0,5 Вт или меньше  
 Размеры . . . . . 200 мм (Ш) x 123 мм (В) x 250,6 мм (Г)  
 Вес (без упаковки) . . . . . 2,0 кг

### • Громкоговоритель

Акустическая система с магнитным экранированием  
 Тип  
 Система громкоговорителей 2-полосного типа  
 Высокочастотный громкоговоритель 5 см  
 Низкочастотный громкоговоритель 9,4 см  
 Максимальная входная мощность . . . . . 15 Вт  
 Сопротивление . . . . . 8 Ом  
 Габариты . . . . . 420 мм (Ш) x 200 мм (В) x 232,6 мм (Г)  
 Вес . . . . . 2,0 кг/каждый

### • Принадлежности

Пульт дистанционного управления . . . . . 1  
 Батарейки AAA (R03) . . . . . 2  
 Кабель антенны AM . . . . . 1  
 Проволочная антенна FM . . . . . 1  
 Подкладки противоскольжения . . . . . 8  
 Кабель питания  
 Подставка для iPad  
 Гарантийный сертификат  
 Инструкции по эксплуатации (данный документ)

### Примечание

- Технические характеристики указаны для напряжения 230 В.
- В связи с постоянным совершенствованием изделия технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.

© PIONEER CORPORATION, 2012.  
 Все права защищены.





: 5 “ ”  
720 16 1997 Pioneer Europe NV  
: 7  
: 6  
( , . ): 5  
: 6

D3-7-10-6\_A1\_Ru

<http://www.pioneer.co.uk>  
<http://www.pioneer.fr>  
<http://www.pioneer.de>  
<http://www.pioneer.it>  
<http://www.pioneer.nl>-<http://www.pioneer.be>  
<http://www.pioneer.es>  
<http://www.pioneer-rus.ru>  
<http://www.pioneer.eu>

© 2012 PIONEER CORPORATION.  
All rights reserved.

© 2012 PIONEER CORPORATION.  
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

---

## PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

1-1, , , , , , , , 212-0031,

: " " : .26 : +7(495) 956-89-01

### PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

### PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

### PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

### PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

### PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

### PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Bld.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\_B4\_Ru